

CERTIFICATE N. 4/2025

ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE SYSTEM ZARZĄDZANIA WDROŻONY PRZEZ
WE HEREBY CERTIFY THAT THE MANAGEMENT SYSTEMS OPERATED BY

BIELEND A GROUP S. A.

ul. Fabryczna 20, 31 – 553 KRAKÓW – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE:
OPERATIVE UNITS:

ul. Fabryczna 20, 31 – 553 KRAKÓW – POLSKA
ul. Polna 21, 05 – 250 RADZYMIN – POLSKA
ul. Fabryczna 11, 55 – 080 KĄTY WROCŁAWSKIE – POLSKA

Patrz Załączniki dot. powyższej Jednostki Operacyjnej (Załącznik n°1,2,3)
See the Annexes for the Operative Unit as above (Annex n°1,2,3)

JEST ZGODNY Z NORMĄ
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 22716:2007
Guidelines on Good Manufacturing Practices – Cosmetics (GMP)

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Projektowanie, produkcja i dystrybucja kosmetyków do pielęgnacji twarzy, ciała i włosów.

Development, manufacture and distribution of beauty cosmetics for face, body and hair.
Проектирование, продукция и распределение косметики для ухода за лицом, телом и волосами.
Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Schönheitskosmetik für Gesicht, Körper und Haare.
Desarrollo, fabricación y distribución de cosméticos para el cuidado de la piel del rostro, cuerpo y Cabello.
Nghiên cứu, sản xuất và phân phối mỹ phẩm làm đẹp cho da mặt, cơ thể và tóc.

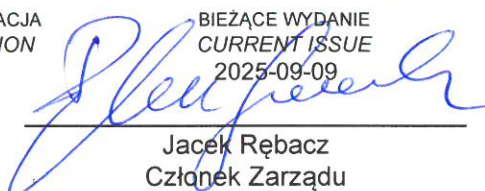
NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI WYMIONYMI
W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS

DATA:
DATE:

PIERWSZA CERTYFIKACJA
FIRST CERTIFICATION
2013-10-21

BIEŻĄCE WYDANIE
CURRENT ISSUE
2025-09-09

WAŻNOŚĆ
EXPIRY
2028-10-20



Jacek Rębacz
Członek Zarządu
IMQ Polska Sp. z o.o. ul. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years

ZAŁĄCZNIK NR 1
ANNEX N. 1

JEDNOSTKI OPERACYJNE:
OPERATIVE UNITS:

ul. Fabryczna 20,
31 – 553 KRAKÓW – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Projektowanie i dystrybucja kosmetyków
do pielęgnacji twarzy, ciała i włosów.

*Development and distribution of beauty cosmetics
for face, body and hair.*

*Проектирование и распределение косметики
для ухода за лицом, телом и волосами.*

*Entwicklung und Vertrieb von Schönheitskosmetik
für Gesicht, Körper und Haare.*

Desarrollo y distribución de cosméticos para el cuidado de la piel del rostro, cuerpo y cabello.

Nghiên cứu và phân phối mỹ phẩm làm đẹp cho da mặt, cơ thể và tóc.

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
BIELENDAGROUP S. A..
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH
OPERACYJNYCH BIELENDAGROUP S. A.

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 4/2025
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 4/2025

IMQ Polska Sp. z o.o. ul. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków

12

ZAŁĄCZNIK NR 2
ANNEX N. 2

JEDNOSTKI OPERACYJNE:
OPERATIVE UNITS:

ul. Polna 21,
05 – 250 RADZYMIN – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Produkcja kosmetyków do pielęgnacji twarzy, ciała i włosów.

Manufacture of beauty cosmetics for face, body and hair.

Продукция косметики для ухода за лицом, телом и волосами.

Herstellung von Schönheitskosmetik für Gesicht, Körper und Haare.

Fabricación de cosméticos para el cuidado de la piel del rostro, cuerpo y cabello.

Sản xuất mỹ phẩm làm đẹp cho da mặt, cơ thể và tóc.

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
BIELEND A GROUP S. A.
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH
OPERACYJNYCH BIELEND A GROUP S. A.

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 4/2025
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 4/2025

IMQ Polska Sp. z o.o. ul. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków



ZAŁĄCZNIK NR 3
ANNEX N. 3

JEDNOSTKI OPERACYJNE:
OPERATIVE UNITS:

**ul. Fabryczna 11,
55 – 080 KĄTY WROCŁAWSKIE – POLSKA**

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Projektowanie, produkcja i dystrybucja kosmetyków
do pielęgnacji twarzy, ciała i włosów.

*Development, manufacture and distribution of beauty cosmetics
for face, body and hair.*

*Проектирование, продукция и распределение косметики
для ухода за лицом, телом и волосами.*

*Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Schönheitskosmetik
für Gesicht, Körper und Haare.*

*Desarrollo, fabricación y distribución de cosméticos para el cuidado
de la piel del rostro, cuerpo y cabello.*

Nghiên cứu, sản xuất và phân phối mỹ phẩm làm đẹp cho da mặt, cơ thể và tóc.

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
BIELENDAGROUP S. A.
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH JEDNOSTKACH
OPERACYJNYCH BIELENDAGROUP S. A.

FOR THE VALIDITY AND THE EXPIRY DATE PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 4/2025
DLA WAŻNOŚCI I TERMINU OBOWIĄZYWANIA PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU CSQ NR 4/2025

IMQ Polska Sp. z o.o. ul. Wadowicka 8a, 30-415 Kraków

